

Голові спеціалізованої вченої  
ради Д 26.456.02 в Інституті  
вищої освіти Національної  
академії педагогічних наук  
України, проф. В.К.Майбороді

### **ВІДГУК**

офіційного опонента доктора педагогічних наук, професора, завідувача кафедри педагогіки факультету психології Київського національного університету імені Тараса Шевченка Марушкевич Алли Адамівни про дисертацію Романюк Світлани Захарівни «Розвиток рідномовної освіти українців в умовах західної діаспори (XX – поч. XXI ст.)», подану на здобуття наукового ступеня доктора педагогічних наук за спеціальністю 13.00.01 – загальна педагогіка та історія педагогіки

#### **Актуальність обраної теми дослідження**

В умовах входження України у світовий цивілізаційний простір назріла нагальна потреба у формуванні конкурентоспроможної національно свідомої особистості громадянина України, здатного збагачувати духовні цінності свого народу, сприяти консолідації українців у світі. В цьому процесі важливу роль покликаний відіграти досвід забезпечення рідномовної освіти зарубіжних українців, які впродовж тривалого проживання у чужомовному середовищі зуміли зберегти українську мову, розробити теоретичні засади її навчання в білінгвальному соціумі та віднайти шляхи їх реалізації у системі етнічного, а також державного шкільництва англomовних країн.

Досвід забезпечення рідномовної освіти, попри свою унікальність, ще не був об'єктом системного аналізу в історико-педагогічній науці. Ідея компетентнісно спрямованого, комунікативно діяльнісного навчання мови, формування мовної особистості з високим рівнем комунікативної культури яку утверджують державні законодавчі акти, перед усім Національна стратегія розвитку освіти в Україні на 2012-2021 р.р., Концепція державної мовної політики України (2010р.), Концепція мовної освіти в Україні (2011р.),

Державна програма співпраці з закордонним українством на період до 2015 року (2012 р.), положення Закону України «Про вищу освіту» та необхідність вдосконалення рідномовної освіти українців сприяли доведенню дисертанткою актуальності і доцільності вибору для дослідження проблеми розвитку рідномовної освіти українців в умовах західної діаспори (XX – поч. XXI ст.).

З огляду на те, що вітчизняною наукою концептуально не узагальнено позитивного досвіду української діаспори у соціолінгвістичному, системномовному, лінгводидактичному плані, а також через відсутність цілісного історико-педагогічного порівняльного дослідження означеної проблеми у визначених хронологічних межах актуальність рецензованої дисертації не підлягає сумніву. Її поява є переконливим доказом доцільності ґрунтового вивчення педагогічних явищ і процесів минулого, творчої спадщини українських педагогів діаспори та використання результатів цих досліджень для подальшого удосконалення навчальної і виховної практики в українському зарубіжжі.

Однак, дисертантці бажано було б конкретніше окреслити можливості екстраполяції позитивного досвіду рідномовної освіти закордонних українців не лише в освітньому, а й суспільно-політичному просторі України, що логічно випливає із змісту підрозділу 5.2; акцентувати увагу на детальнішому розкритті спільних проблем рідномовної освіти материкових і діаспорних українців Канади, Сполучених Штатів Америки, Австралії, Великобританії.

### **Ступінь обґрунтованості наукових положень, висновків і рекомендацій, сформульованих у дисертації**

Обґрунтованість наукових положень, висновків і рекомендацій, сформульованих у тексті дисертації, підтверджуються результатами здійсненого дисертанткою на основі ґрунтового й усебічного аналізу значної і ще не сповна освоєної сучасними українськими вченими джерельної бази дослідження.

Структура аналізованої дисертації є логічно вибудованою, предсталеною вступом, 5 розділами і висновками до кожного з них, загальними висновками, списком використаних джерел, додатками, що відповідає вимогам до дисертаційних досліджень. Зміст розділів дисертації підпорядкований її меті та завданням.

Найбільш суттєві наукові результати, одержані дисертанткою, ґрунтовно висвітлено у загальних висновках та оприлюднено в опублікованих працях (1 монографія, 2 навчальні посібники, 45 статей у фахових виданнях та 17 – у матеріалах конференцій).

У дисертації вдало умотивовано вибір теми дослідження, визначено мету і завдання, обґрунтовано добір методів, серед яких загальнонаукові (історіографічний, біографічний, порівняльний, ретроспективний), емпіричні (бесіди, спостереження, опитування, вивчення продуктів діяльності), проблемно-хронологічний, порівняльно-історичний, історико-структурний, історико-типологічний, історико-географічний, історико-системний, контент-аналіз, прогностичний (актуалістичний). Щоправда, дисертанткою лише частково конкретизовано, в яких випадках і як саме використовувались емпіричні методи.

Незаперечною є наукова новизна одержаних результатів, оскільки в дисертації вперше в педагогічній науці здійснено комплексне дослідження наукових засад теорії і практики навчання української мови в умовах західної діаспори впродовж ХХ – початку ХХІ ст.; виокремлено сім проблемно-тематичних груп наукових джерел – вітчизняних і зарубіжних; запропоновано й науково аргументовано періодизацію генези рідномовної освіти українців та її лінгводидактики; охарактеризовано суспільно-історичні та соціокультурні передумови формування рідномовного середовища українців Австралії, Великобританії, Канади, США в досліджуваний період; обґрунтовано внесок у розвиток теорії і практики навчання української мови в англomовному середовищі країн проживання українців провідних педагогів, лінгводидактів західної української діаспори; визначено організаційно-

педагогічні умови становлення і розвитку рідномовної освіти українців у діаспорі; розкрито дидактичні засади створення підручників для навчання української мови в системі етнічного і державного двомовного шкільництва; виокремлено провідні напрями й тенденції розвитку рідномовної освіти українців у англomовних країнах; окреслено перспективи використання досвіду забезпечення рідномовної освіти зарубіжних українців в Україні на різних рівнях.

Винятково важливим для підтвердження результатів наукового дослідження є введення С.З. Романюк до наукового обігу маловідомих і невідомих автентичних матеріалів (навчальні програми, підручники, посібники, науково-педагогічні видання, публікації в періодичних виданнях педагогів західної української діаспори). Заслуговує на увагу її вміння якісно аналізувати, узагальнювати, систематизувати матеріали дослідження.

Науково виправданим вважаємо глибокий аналіз розвитку рідномовної освіти українців в умовах західної діаспори у часово-просторовому вимірі, що дало можливість дисертантці переконливо розкрити вплив провідних тенденцій еволюції етнічної спільноти та мовної політики держав проживання на спрямованість навчання української мови в полікультурному соціумі і показати, що будь-який компонент освітньої системи набуває вирішення з огляду на певний історичний проміжок часу, у конкретному національному контексті, у певних соціополітичних умовах.

Надзвичайно цінними для сучасної української лінгводидактики, яка веде активні пошуки ефективних засобів навчання української мови як іноземної в Україні, вважаємо ґрунтовно розкриті теоретичні й практичні здобутки провідних педагогів, лінгводидактів західної діаспори в системі рідномовної освіти підростаючих поколінь, її навчально-методичного забезпечення (розділи дисертації 2, 3).

На особливу увагу заслуговує розкриття досвіду діаспорних лінгводидактів у виробленні дидактичних засад створення навчальної літератури для освоєння української мови у системі рідномовного та

державного шкільництва країн поселення, що надзвичайно важливо для сучасної освітньої галузі України як поліетнічної держави (розділ 4).

Вартими уваги в сучасній мовній ситуації в Україні є оригінальні міркування дослідниці щодо особливостей функціонування української мови в поліетнічному середовищі, підготовки педагогічних кадрів для її навчання в умовах англійського білінгвізму, ролі мовної політики держав поселення й України в розвитку рідномовної освіти українців.

Вагомим є для навчання та виховання дітей і молоді практичне значення одержаних результатів дослідження. Це підтверджено використанням матеріалів роботи у навчально-виховному процесі шести вищих навчальних закладів України. Матеріали дисертації можуть використовуватись у підготовці до майбутньої професійної діяльності здобувачів педагогічної освіти ВНЗ України.

Вищевикладене дає підстави стверджувати, що наукові положення, висновки і рекомендації дисертаційного дослідження С.З.Романюк достатньо обґрунтовані.

Однак, на нашу думку, текст дисертації суттєво збагатили б наведені в монографії зразки методичних прийомів навчання української мови в системі рідномовного шкільництва (с.257-281) та державного двомовного (с.378-391); у дисертації доцільно було б ширше розкрити методику роботи вчителя в об'єднаних (лучених) класах, оскільки в Україні досі функціонують класи-комплекти та малокомплектні школи; в авторефераті варто було б представити найважливіші таблиці, наявні у тексті дисертації; джерела дослідження бажано було б класифікувати та окремою складовою представити в дисертації і авторефераті.

### **Вірогідність і новизна наукових положень, висновків і рекомендацій**

Вірогідність одержаних автором наукових результатів не викликає сумніву, оскільки вони цілком відповідають поставленій меті, конкретним завданням рецензованого дослідження і змісту його найважливіших

положень. Вони досягнуті завдяки системному використанню комплексу взаємопов'язаних дослідницьких методів і ґрунтовній джерельній базі. Одержані дисертанткою результати представлено у висновках до розділів та загальних висновках.

Матеріали дисертації пройшли необхідну апробацію, обговорювалися на 30 міжнародних, всеукраїнських та регіональних наукових конференціях і читаннях.

**Повнота викладу наукових положень, висновків і рекомендацій, сформульованих у дисертації, в опублікованих працях**

Аналіз автореферату засвідчує, що він повністю відображає зміст дисертаційної роботи, а 70 наукових публікацій (1 монографія, 2 навчальні посібники, 67 статей) з достатньою повнотою висвітлюють основні положення й висновки дисертації та цілком відповідають встановленим вимогам.

Обсяг і зміст дисертації показують, що рецензована робота є самостійним, оригінальним дослідженням, виконаним на високому науково-методологічному рівні, що свідчить про широку ерудицію та професійну компетентність автора.

**Висновок про відповідність дисертації вимогам «Порядку присудження наукових ступенів і присвоєння вченого звання старшого наукового співробітника»**

Дисертаційна робота Романюк Світлани Захарівни є завершеною, самостійною науковою працею, що має вагомe теоретичне й прикладне значення для загальної педагогіки та історії педагогіки, суттєво збагачує знання про здобутки зарубіжних українців у розвитку теорії і практики навчання української мови у полілінгвальному соціумі провідних англomовних країн світу протягом ХХ – початку ХХІ століть.

Дисертаційна робота С.З. Романюк «Розвиток рідномовної освіти українців в умовах західної діаспори (ХХ – поч. ХХІ ст.)» відповідає кваліфікаційним вимогам п. 9, п. 10, п. 12 та п. 13 «Порядку присудження

наукових ступенів і присвоєння вченого звання старшого наукового співробітника», затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24.07.2013 року № 567, а її автор – Романюк Світлана Захарівна – заслуговує присудження наукового ступеня доктора педагогічних наук за спеціальністю 13.00.01 – загальна педагогіка та історія педагогіки.

Офіційний опонент –

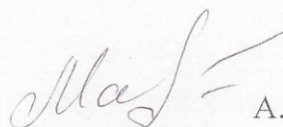
доктор педагогічних наук, професор,

завідувач кафедри педагогіки

факультету психології

Київського національного

університету імені Тараса Шевченка



А.А. Марушкевич

